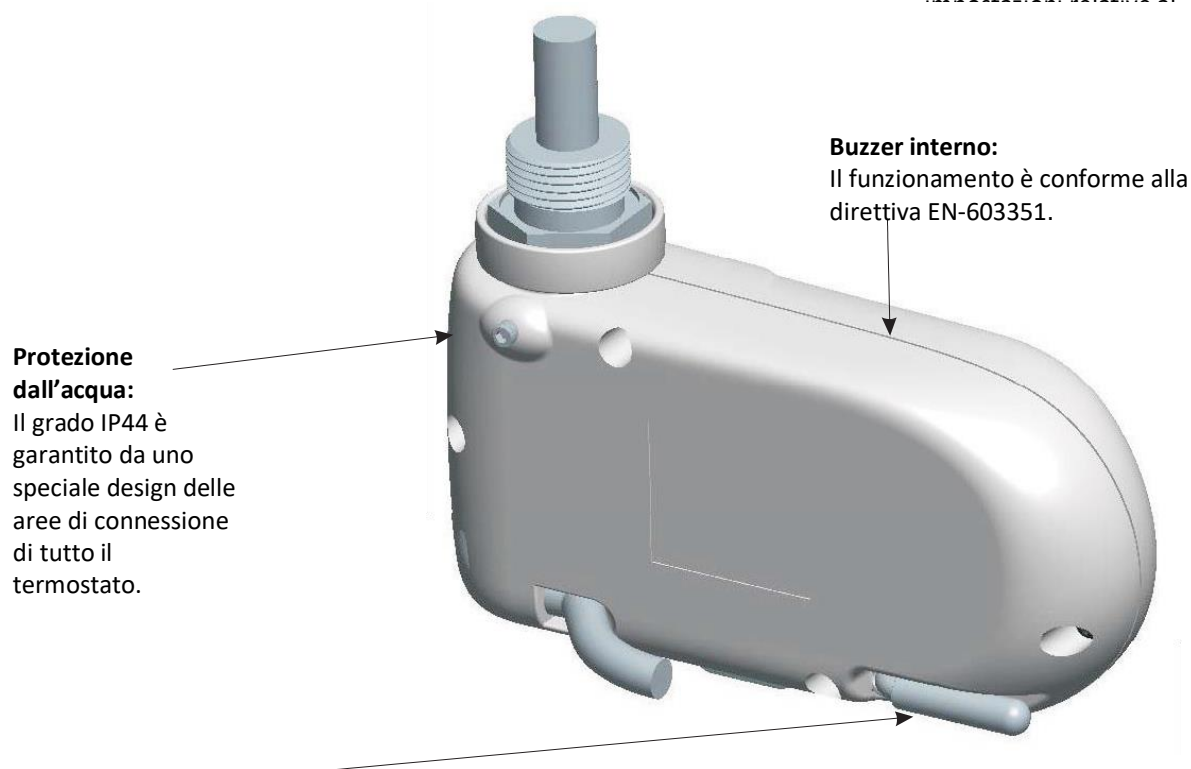


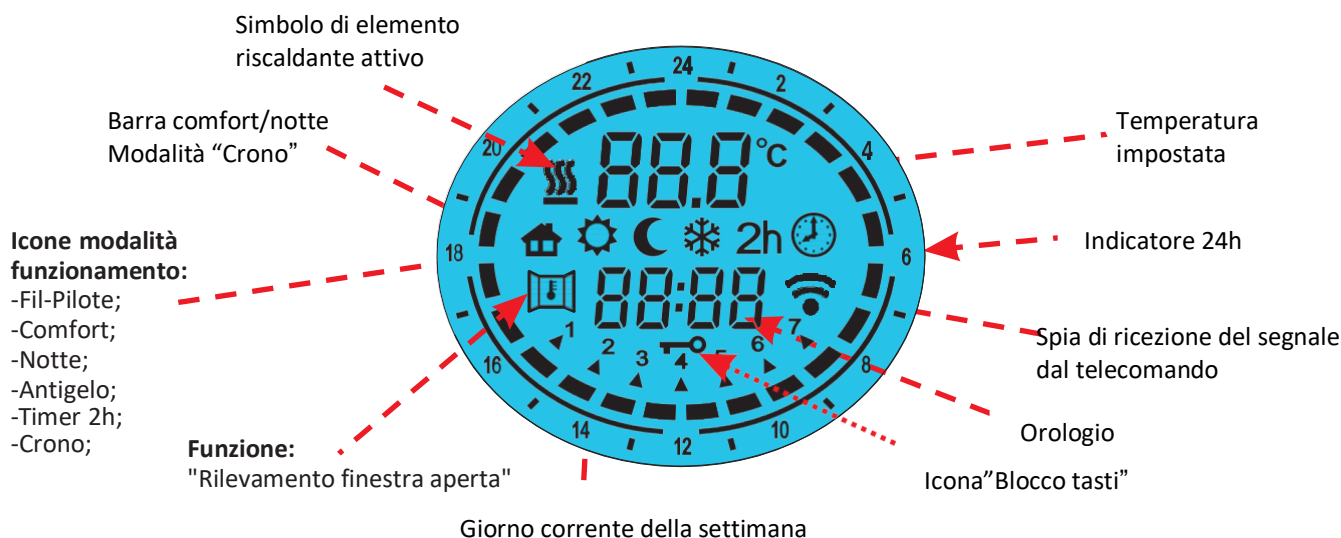
Manuale utente



Sensore esterno:

Al fine di garantire una buona stabilità della temperatura ambiente desiderata e fornire una rapida risposta in caso di una forte variazione di temperatura.

ATTENZIONE: Nel caso di mancanza del sensore ad infrarossi non è possibile l'abbinamento con il telecomando.



1.ACCENSIONE/STAND-BY

Premere il tasto [On/Stand-by] per accendere l'apparecchio o attivare la modalità "Stand-by".

Quando è attivo, l'area inferiore del display mostra l'ora corrente, in alto viene visualizzata la modalità impostata e la temperatura. Durante lo "Stand-by" il display visualizza la scritta "Stb", l'ora corrente e il giorno della settimana.

NOTA: Quando il dispositivo entra in modalità "Stand-by", vengono emessi 2 suoni della durata di 0,5 secondi.

Quando il dispositivo viene acceso, emette un suono della durata di un secondo.

Esempio del display in modalità "Comfort"



Esempio del display in modalità "Stand-by"



2.MODALITA' COMFORT, NOTTE

Possono essere impostati due differenti livelli di temperatura:

- TEMPERATURA "COMFORT": è la temperatura usata per le modalità "Crono", "Fil-Pilote" e "Comfort".
- TEMPERATURA "NOTTE": è la temperatura usata per le modalità "Notte" e "Crono".

La regolazione della temperatura desiderata può essere impostata premendo i tasti [+] e [-]. La gamma di regolazione della temperatura è compresa tra i 7°C e 32°C.

IMPORTANTE!

La temperatura "Notte" è sempre inferiore alla temperatura "Comfort" e la priorità è assegnata alla temperatura "Comfort". Per questo motivo la temperatura "Notte" può essere impostata nel range $7^{\circ}\text{C} \div ("Comfort" - 0,5^{\circ}\text{C})$, al contrario la temperatura "Comfort" può essere impostata entro tutto il campo: $("Notte" + 0,5^{\circ}\text{C}) \div 32^{\circ}\text{C}$.

3.MODALITA OPERATIVA.

Premere il tasto **[prog]** per selezionare la modalità desiderata (vedi tabella sotto).

				2h	
Fil-Pilote	Comfort	Notte	Antigelo	Timer 2H	Crono

MODALITÀ COMFORT

La modalità "Comfort" permette di mantenere la temperatura ambiente impostata. Per impostare questa modalità:

- Premere il tasto **[Prog]** fino a quando sul display appare l'icona modalità "Comfort".
- Impostare la temperatura desiderata con i pulsanti **[+]** e **[-]** ed attendere che sul display la temperatura smetta di lampeggiare.

MODALITÀ NOTTE

Nella modalità "Notte" viene impostata una temperatura inferiore alla temperatura "Comfort". Si consiglia di utilizzare questa modalità durante la notte o quando la stanza non è utilizzata per 2 o più ore.

- Premere il tasto **[Prog]** fino a quando sul display viene visualizzata l'icona "Notte".
- Impostare la temperatura desiderata con i pulsanti **[+]** e **[-]** ed attendere che sul display la temperatura smetta di lampeggiare.

MODALITÀ ANTIGELO

Nella modalità "Antigelo" la temperatura è fissata a 7°C. L'apparecchio attiva l'elemento riscaldante quando la temperatura ambiente scende sotto i 7°C. Si consiglia di utilizzare questa modalità quando la stanza non viene utilizzata per più giorni.

- Premere il tasto **[Prog]** fino a quando sul display appare l'icona "Antigelo".

MODALITÀ TIMER 2H

La modalità "Timer 2h" può essere utilizzata per riscaldare rapidamente la stanza o velocizzare l'asciugatura delle salviette.

- Premere il tasto **[Prog]** fino a visualizzare l'icona "2h" sul display.

L'apparecchio è acceso alla massima potenza per 2 ore, fino ad una temperatura di 32°C. La modalità "Timer 2h" è impostata per interrompersi automaticamente dopo un periodo di 2 ore e tornare alla modalità di funzionamento precedentemente impostata. In caso di necessità l'utente può tornare ad altre modalità in qualsiasi momento, semplicemente premendo il tasto **[PROG]**.

MODALITÀ FIL-PILOTE

(Solo per i modelli provvisti di connessione "Fil-Pilote").

In modalità "Fil-Pilote" l'apparecchio è gestito da un sistema centrale, che imposta la modalità operativa per tutti i termostati collegati.

L'apparecchio riconosce anche il sistema "Fil-Pilote" più avanzato a sei ordini che permette l'utilizzo delle funzioni descritte sotto.

1. **Standby:** spegne l'elemento riscaldante, il termostato rimane acceso.
2. **Comfort:** mantiene la temperatura "Comfort" impostata dall'utente.
3. **Eco:** mantiene la temperatura ambiente inferiore di 3,5 °C rispetto alla temperatura di "Comfort".
4. **Anti-freeze (antigelo):** mantiene la temperatura ambiente a 7 °C.
5. **Eco-1:** mantiene la temperatura ambiente inferiore di 1 °C rispetto alla temperatura "Comfort".
6. **Eco-2:** mantiene la temperatura ambiente inferiore di 2°C rispetto alla temperatura "Comfort".

Per attivare la funzione "Fil-Pilote":

- Premere il tasto **[Prog]** fino a che l'icona della modalità "Fil-Pilote" viene visualizzata sul display.
- Impostare la temperatura desiderata con i pulsanti **[+]** e **[-]** ed attendere che sul display la temperatura smetta di lampeggiare. Se non è installato il sistema "Fil-Pilote" il sistema funziona in modalità "Comfort".

MODALITÀ CRONO

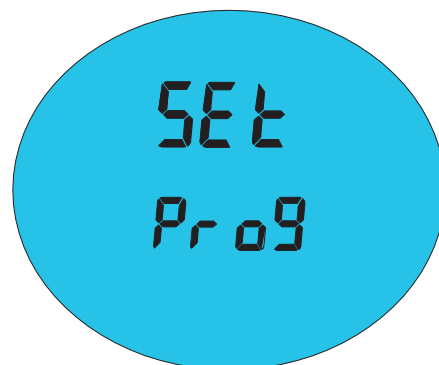
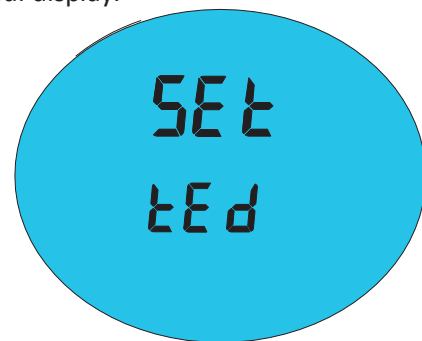
Questa modalità di funzionamento consente all'utente di impostare differenti temperature durante il giorno. La temperatura "Comfort" / "Notte" e gli intervalli di tempo possono essere programmati.

-Per attivare la funzione premere il tasto **[Prog]** fino a visualizzare l'icona "Crono" sul display.

Programmazione della modalità Crono

a) Impostare il giorno e l'ora corrente

- Attivare la modalità "Stand-by" e premere il tasto **[-]** per più di 3 secondi.
- Nella parte superiore del display verrà visualizzata la scritta: "Set" (Impostazione)
- Per impostare il giorno e l'ora corrente premere il tasto **[+]** fino a che nella parte bassa del display compare la scritta TED (tempo e data).
[Vedi la foto a destra]
- Premere il tasto **[prog]** per entrare nella modalità.
- La freccia lampeggiante indica il giorno corrente: con i tasti **[+]** e **[-]** impostare il giorno corrente.
- Premere nuovamente il pulsante **[Prog]** per confermare. Ora il display mostra l'ora corrente da impostare.
- 'Ore': utilizzare i tasti **[+]** e **[-]** per impostare l'ora e confermare con il tasto **[prog]**. 'Minuti': ripetere la stessa procedura e confermare con il tasto **[prog]**.
- Al termine il termostato torna in modalità "Stand-by".

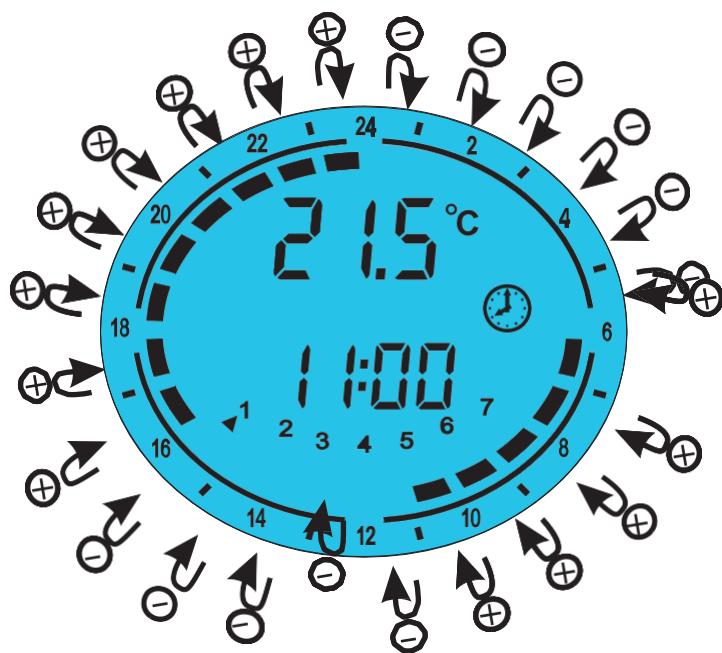


b) Impostare il programma per la modalità Crono:

- Entrare in modalità "Stand-by" e premere il tasto **[-]** per più di 3 secondi.
 - Nella parte superiore del display verrà visualizzata la scritta: "Set" (Impostazione)
 - Per impostare la sequenza oraria della modalità "Crono" premere il tasto **[+]** fino a che nella parte bassa del display compare la scritta Prog (Programmazione). [Vedi la foto a destra]
 - Premere il tasto **[prog]** per entrare nella modalità.
- Ora una sequenza oraria può essere impostata per ciascun giorno della settimana. Si inizia con il giorno 1, si seleziona la sequenza desiderata con i tasti **[+]** e **[-]** per scegliere, per ciascuna ora, tra la temperatura di "Comfort" (barra piena) tasto **[+]** e la temperatura "Notte" (barra vuota) tasto **[-]**.

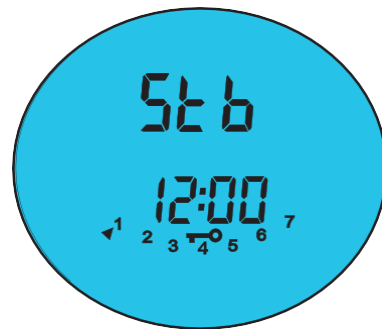
Vedi foto sotto come riferimento.

Premere **[PROG]** per confermare l'impostazione del primo giorno, ripetere la stessa procedura per i restanti 6 giorni della settimana.



4.FUNZIONE BLOCCO TASTI

È possibile bloccare la tastiera per evitare modifiche accidentali. Premere il tasto **[Prog]** per 3 secondi per bloccare la tastiera ad eccezione Del tasto **[On/Stand-by]**. L'icona del "Blocco tasti" viene visualizzata sul display. Per sbloccare la tastiera, premere il tasto **[Prog]** per 3 secondi, l'icona di blocco tasti scompare dal display. Nella foto a destra: esempio di funzione "Blocco tasti" attiva durante la modalità "Stand-by"



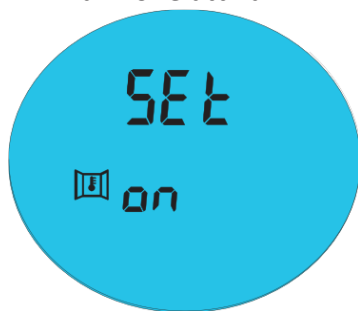
5.FUNZIONE RILEVAMENTO FINESTRA APERTA

La funzione di "Rilevamento finestra aperta" consente al dispositivo di rilevare se la finestra della stanza viene aperta tramite un improvviso calo della temperatura. In questo caso, il dispositivo disattiva l'elemento riscaldante per un massimo di 30 minuti. Terminati i 30 minuti o se la temperatura della stanza aumenta il termostato viene riattivato.

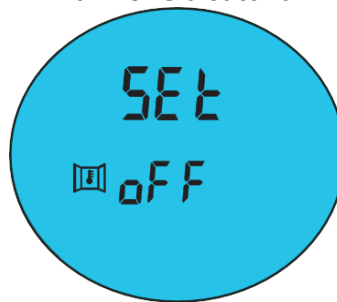
Per attivare questa funzione:

- Attivare la modalità "Stand-by".
 - Premere il tasto **[+]** per 3 secondi.
 - Premere il tasto **[+]** per attivare o disattivare la funzione.
 - Premere il tasto **[Prog]** per confermare e tornare in modalità "Stand-by".
- Quando viene attivata la funzione, il simbolo "finestra aperta" rimane acceso fisso. Quando il dispositivo rileva la finestra aperta il simbolo lampeggia. Quando la funzione è disattiva il simbolo scompare.

Funzione attiva



Funzione disattiva



Nota: il dispositivo potrebbe non rilevare l'apertura della finestra.

Questo può accadere quando: il termostato si trova in un luogo isolato lontano dalle correnti d'aria o vicino ad una fonte di calore esterna al dispositivo o la variazione della temperatura ambiente è troppo lenta.

N.B. 1: Quando il simbolo "  " è acceso, l'elemento di riscaldamento è attivo.

N.B. 2: Questa icona "  " indica che è in corso la ricezione del segnale dal telecomando.

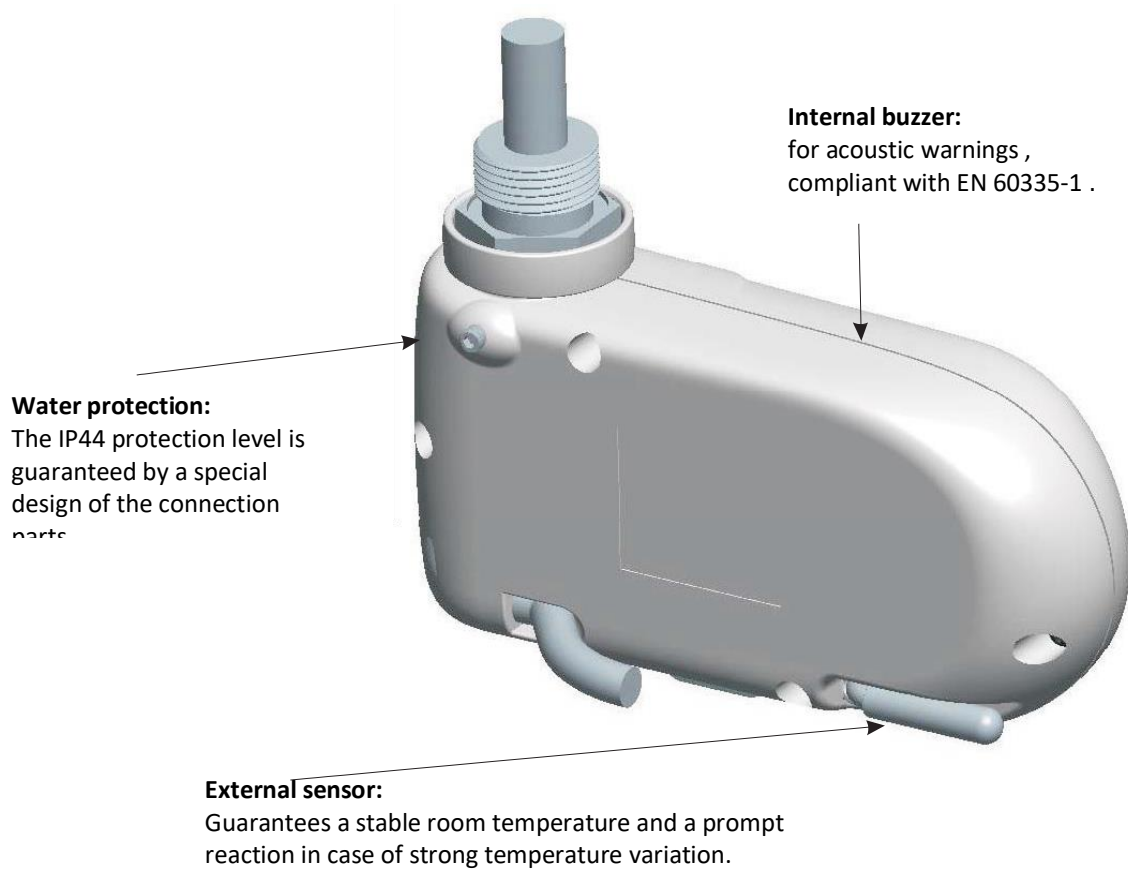
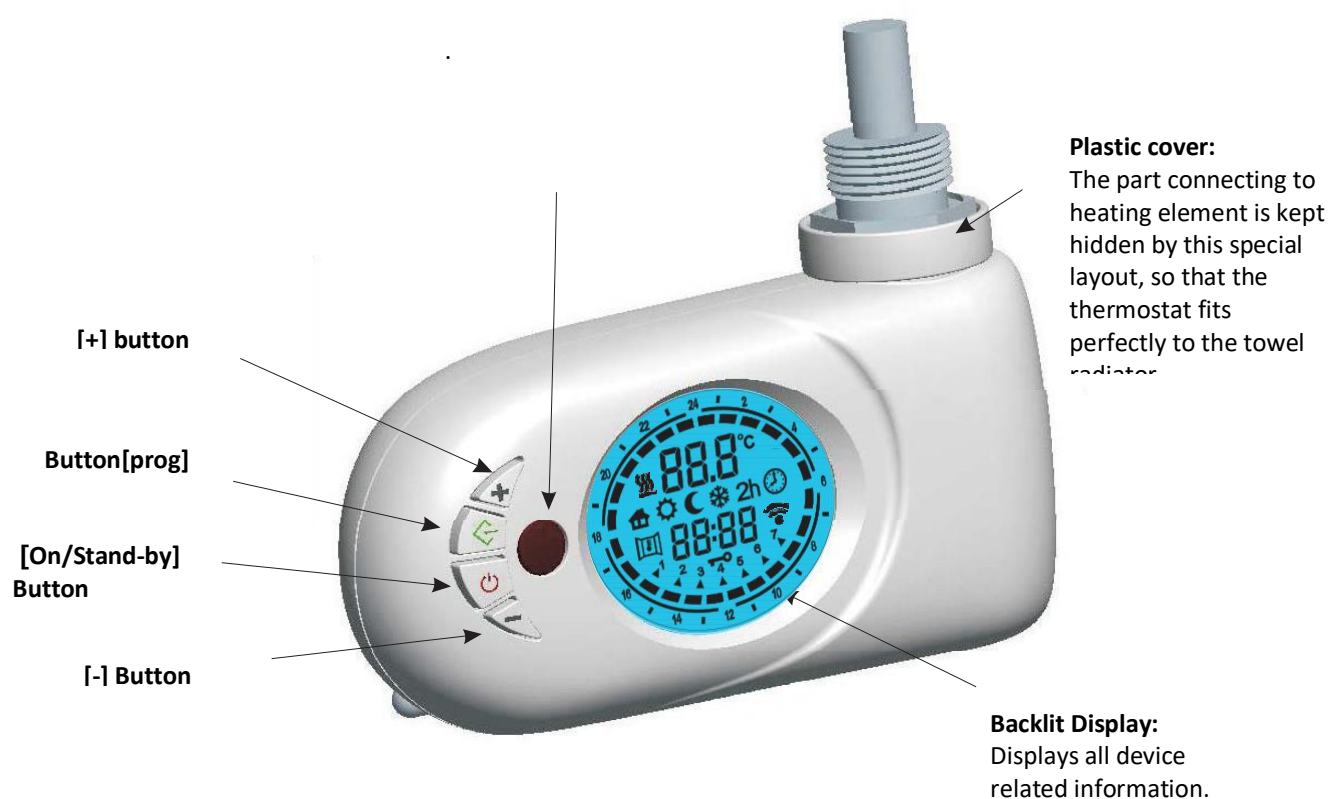


N.B. 3: In caso di mancanza rete la configurazione del termostato rimane in memoria per 5 minuti.

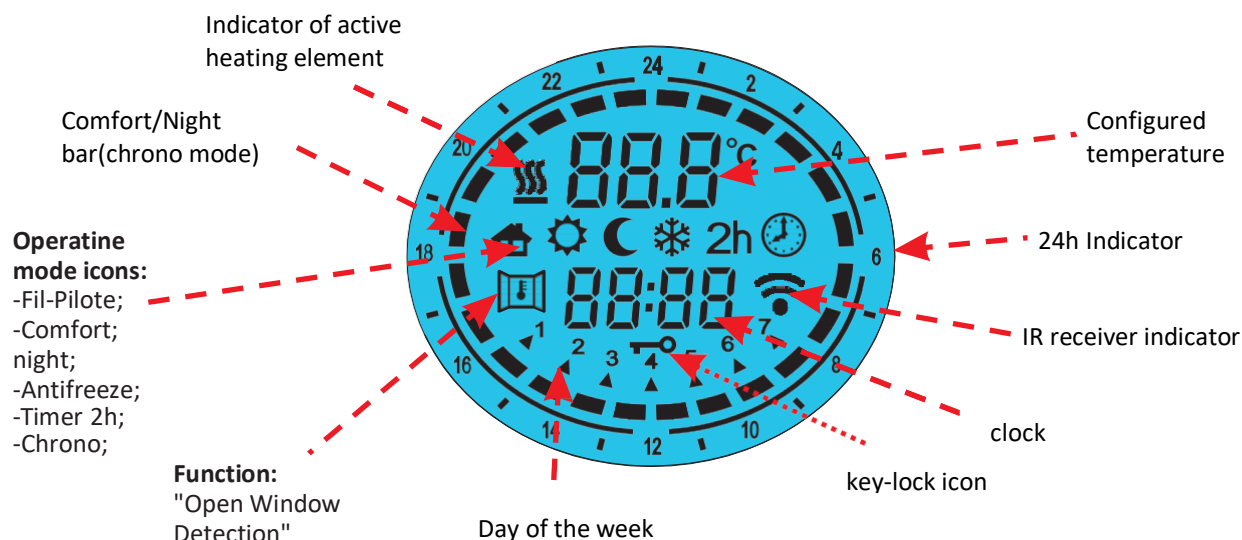
TELECOMANDO (OPZIONALE)

Il controllo è fornito di un ricevitore IR, per questo motivo è possibile pilotarlo tramite il telecomando di controllo (opzionale). Tutte le funzioni descritte precedentemente sono disponibili anche sul telecomando.

User Manual



CAUTION: In the case of absence of the infrared sensor is not possible to combine with the remote control.



1. POWER ON / STAND-BY

Press the [On/Stand-by] key to turn on the device or to enter the "Stand-by" mode.

When activated, the bottom part of the display shows the current time, while the configured operative mode and the temperature are shown in the upper part. When in "Stand-by" mode current time, day of the week and the message: "Stb" are displayed.

NOTE: When the device goes into "Stand-by" mode it beeps twice for 0.5s. When the device is activated it beeps once for 1s.

Example in "Comfort" mode.



Example in "Stand-by" mode.



2. "COMFORT" and "NIGHT" MODES

Two different levels of temperature can be set:

- "COMFORT" temperature: It is the temperature used for "Chrono", "Fil-Pilote" and "Comfort" modes.

- "NIGHT" temperature: It is the temperature used for the "Night" and "Chrono" modes.

The desired temperature can be set pressing the [+] e [-] buttons. The range of configurable temperature is 7°C - 32°C.

IMPORTANT!

The temperature of "Night" mode must be below to the "Comfort" mode temperature. For this reason the "Night" mode temperature can be set to a value between 7°C and the (configured "Comfort" mode temperature - 0.5°C).

The temperature of "Comfort" mode can be configured in the whole (Night temperature + 0.5°C) ÷ 32°C range.

3.OPERATING THE DEVICE

Press the **[PROG]** button to select the desired operative mode. An icon on the display indicates the selected operating mode, according to the following table:

				2h	
Fil-Pilote	Confort	Night	Antifreeze	Timer 2H	Chrono

COMFORT MODE

The "comfort" stably maintains the room temperature to a selected value.To set this operative mode:

- Press the **[Prog]** button until the display shows th "comfort" icon.
- Set the desiderat temperature through **[+]** and **[-]** buttons and wait until the displayed temperature stops blinking.

NIGHT MODE

The "Night" mode sets a value of temperature below the "Comfort" temperature value.

It is suggested to set this operating mode during the night or when the room is not occupied for 2 or more hours.

- Press the **[Prog]** button until the display shows the "Night" icon
- Set the desired temperature through **[+]** and **[-]** buttons and wait until the displayed temperature stops blinking.

ANTIFREEZE MODE

In "Antifreeze" mode the temperature is fixed to 7°C. The device activates the heating element when the room temperature falls below 7°C. It is suggested to set this operating mode when the room is not occupied for several days. Press the **[Prog]** button until the display shows the "Antifreeze" icon.

TIMER-2H MODE

The "Timer 2h" mode can be used to quickly warm up the room or to speed up towel drying.

- Press the **[Prog]** button until the display shows the "2h" icon.

The device is activated at the maximum power for 2 hours, up to a maximum room temperature of 32°C. The "Timer-2h" mode is automatically deactivated after a period of 2 hours and the device returns to the operative mode previously set. The user can switch to another operative mode at any time by simply pressing the **[PROG]** button.

FIL-PILOTE MODE (Only for product versions equipped with "Fil-Pilote")

In "Fil-Pilote" mode the device is managed by a central control system that sets the operating mode for all the connected devices. The device operates with the most advanced "Fil-Pilote" system with six commands, which allows the following functions:

1. Standby: power off the heating element, the device remains active.
2. Comfort: maintains the "Comfort" temperature set by the user.
3. Eco: maintains the room temperature 3,5°C below the "Comfort" temperature.
4. Anti-freeze: maintains the room temperature at 7°C.
5. Eco-1: maintains the room temperature 1°C below the "Comfort" temperature.
6. Eco-2: maintains the room temperature 2°C below the "Comfort"

temperature. The user can set the desired temperature on the device:

- Press the **[Prog]** button until the "Fil-Pilote" icon is displayed.

Set the desired temperature through the **[+]** and **[-]** buttons and wait until the displayed temperature stops blinking.

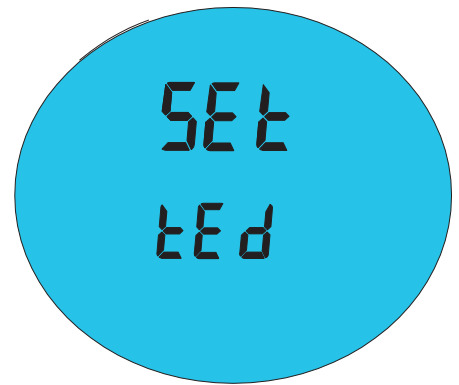
This operating mode allows the user to configure different temperature values for each hour of each day of the week. The "Comfort" / "Night" temperatures and the related time intervals can be thus programmed.

- To activate this function, press the **[PROG]** button until the "Chrono" icon is displayed.

Programming the “Chrono” mode

a) Setting the current day of the week and time

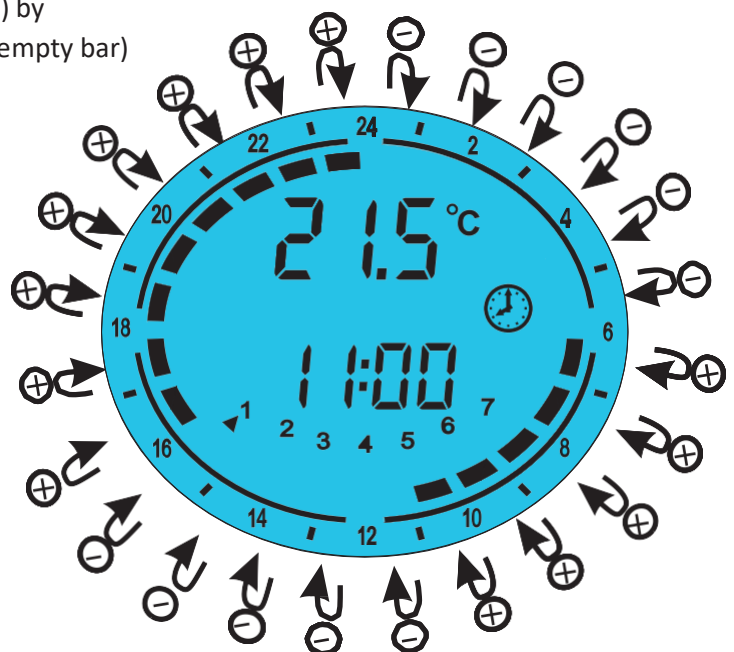
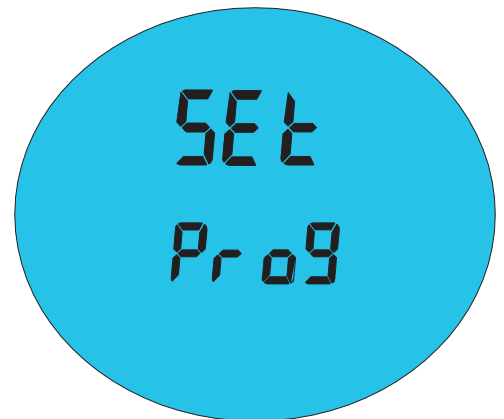
- Enter into “Stand-by” mode and press the [-] button at least 3 seconds.
- On the upper part of the display the message “Set” will be displayed
- To set the day and time press the [+] button until the bottom part of the display the message “TED” is displayed (see picture on the right).
- Press the [Prog] button to enter the editing mode
- The blinking arrow indicates the currently selected day: Pressing the [+] / [-] buttons the desired day can then be set
- Press again the [Prog] button to confirm the selected day. After that, the procedure for entering the time starts and the display shows the currently selected time. “Hours”: Use the [+] and [-] buttons to set the correct hour and confirm the selected value pressing the [Prog] button. Minutes: Same procedure as for the hours. Confirm the selected value by pressing the [Prog] button.
- At the end of the procedure, the thermostat returns into “Stand-by” mode.



b) Setting the program for the “Chrono” mode

- Enter into “Stand-by” mode and press the [-] button at least 3 seconds.
- On the upper part of the display the message “Set” will be displayed
- To set the day and time press the [+] button until the bottom part of the display the message “Prog” is displayed (see picture on the right).
- Press the [Prog] button to enter the editing mode
- Now a time sequence can be defined for each day of the week.

The procedure starts with day 1, and the desired sequence can be configured with the [+] and [-] buttons: For each hour of the day, it is then possible to assign either the “Comfort” temperature (full bar indication displayed) by pressing the [+] button or the “Night” temperature (empty bar) by pressing the [-] button (see picture below). Press [PROG] to confirm the entered configuration for day 1, and repeat the same procedure for the remaining 6 days of the week.



4. KEY LOCK

It is possible to lock the buttons of the device to avoid inadvertent modifications of the settings.

Press together the [PROG] buttons for 3 seconds to lock all the buttons except the [On/Stand-by] button. The key-lock icon is activated on the display.

To unlock the buttons press again together the [PROG] buttons for 3 seconds. The key-lock icon disappears on the display



5. "Open Window Detection" function

The "Open Window Detection" function enables detecting of an open window by sensing a sudden decrease of the temperature in the room. In such a case, the device deactivates the heating element for a maximum of 30 minutes or until an increase of the room temperature reveals that the window has been closed.

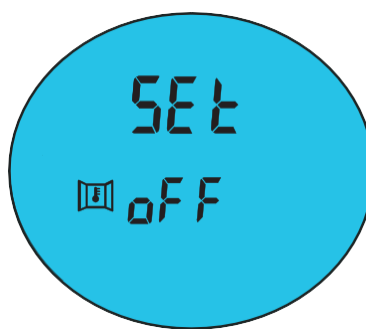
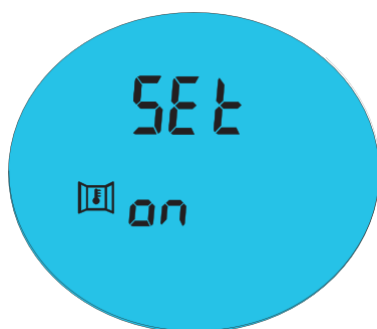
To activate this function:

- Enter into "Stand-by" mode.
- Press the [+] button for 3 seconds.
- Press the [+] button to activate / deactivate the function
- Press the [Prog] button to commit and return into "Stand-by"

mode. When this function is enabled, the "Open Window" icon on the display is lit.

When the device detects that the window is potentially opened, the "Open Window" icon starts blinking

When the function is disabled the "Open Window" icon is not shown on the display.



Note: The device could fail in detecting an opened window e.g. if the thermostat is located on an isolated area of the room and far from air currents or if the thermostat is placed close to an external heating source, or if the temperature variation in the room is too slow.

Note 1: When the symbol "  " is on, the heating element is active.

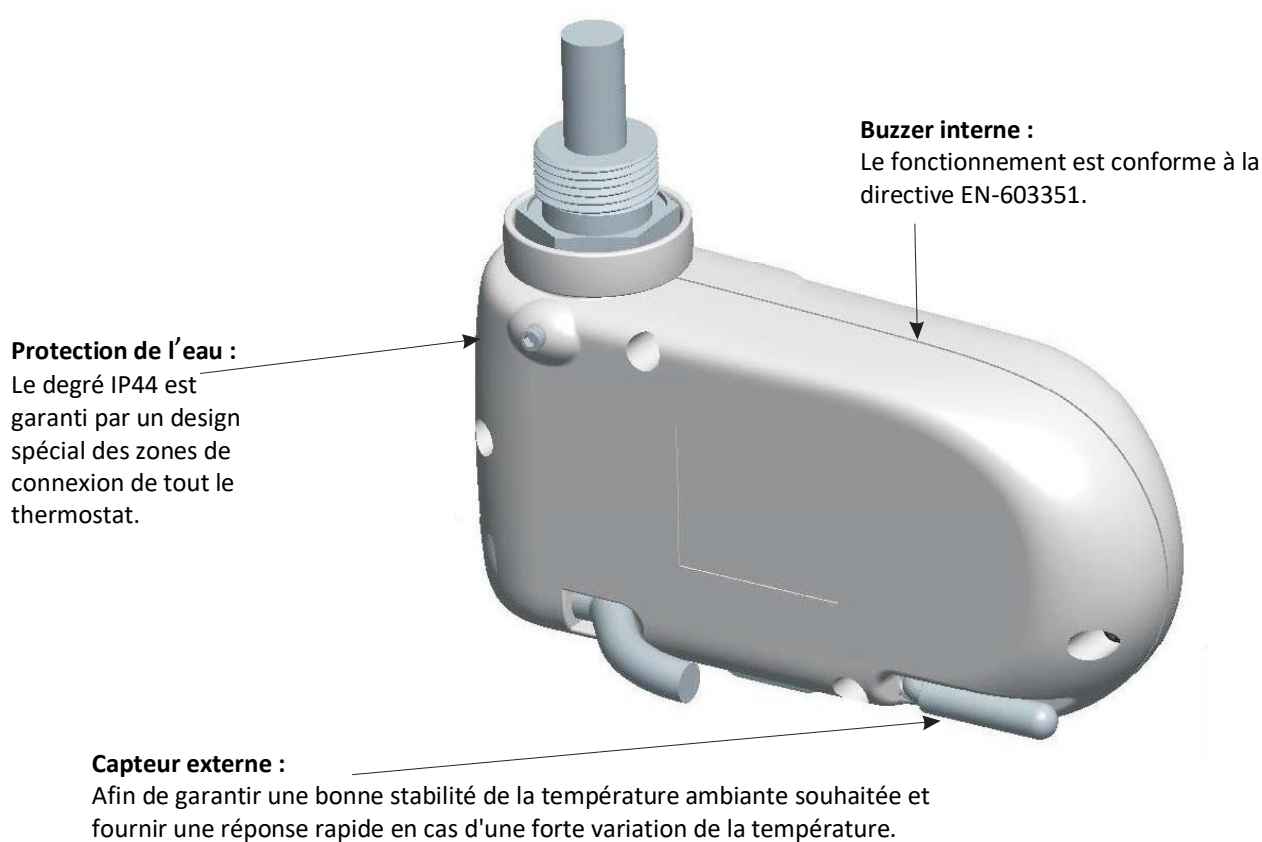
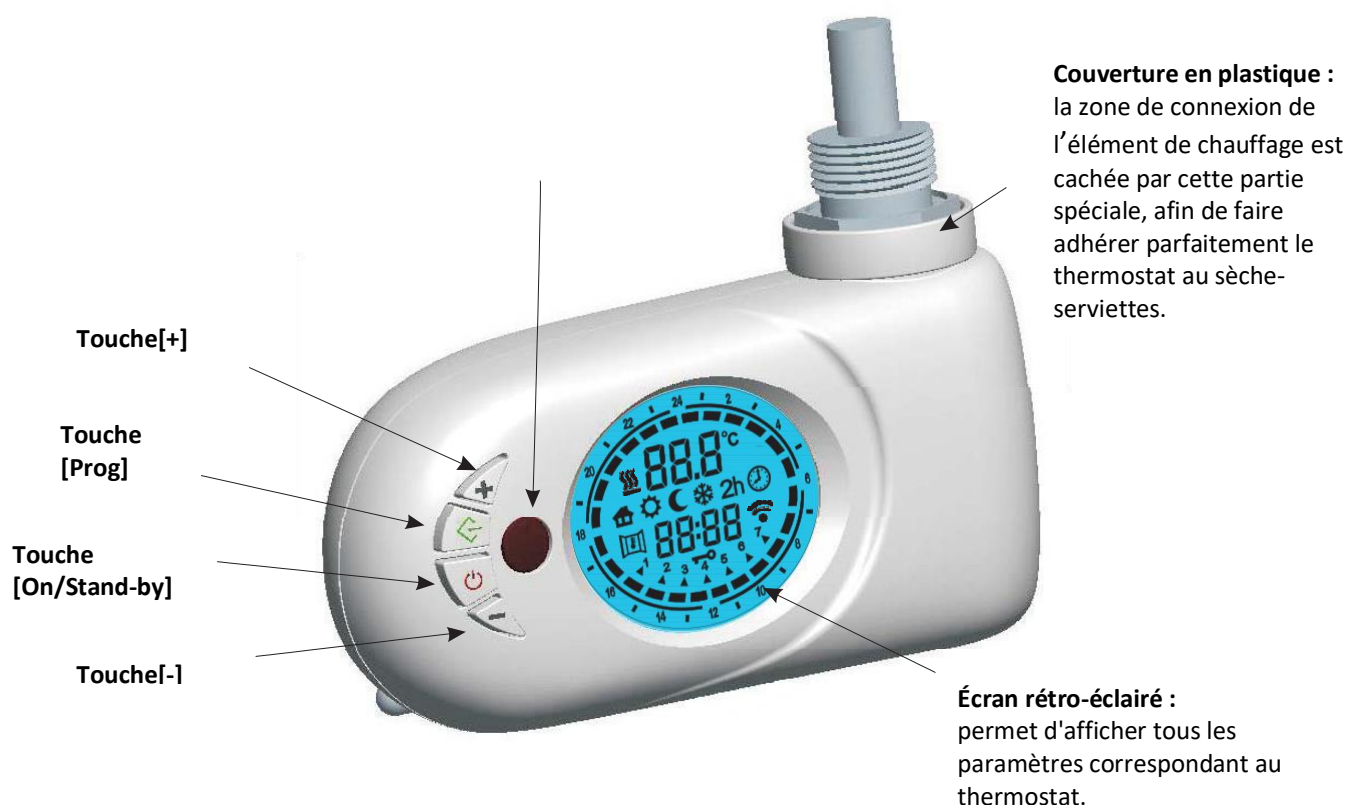
Note 2: This icon "  " indicates that it is being received signal from the remote control.

Note 3: In case of loss of power supply, the settings of the "Chrono" mode (current day of the week, current time, daily program for the week) remain stored in memory for a few minutes.

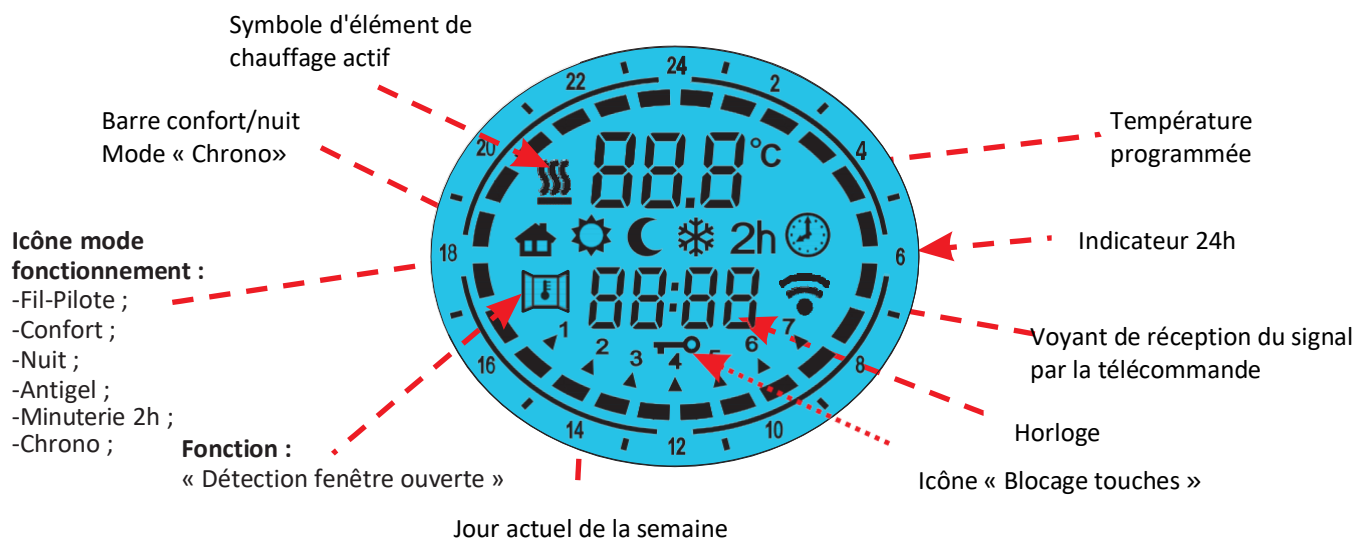
REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

The control is equipped with an IR receiver and therefore it can be remotely controlled through the optional remote control device. All the functions previously described are available on the remote control.

Notice utilisateur



ATTENTION: En cas d'absence du capteur infrarouge est pas possible de combiner avec la télécommande.



1. ALLUMAGE/STAND-BY

Appuyez sur la touche [On/Stand-by] pour allumer l'appareil ou activer le mode « Veille ».

Quand il est actif, la zone inférieure de l'écran montre l'heure actuelle, en haut est affiché le mode programmé et la température. Durant le « Stand-by », l'écran affiche l'inscription « Std », l'heure actuelle et le jour de la semaine.

REMARQUE : Quand le dispositif entre en mode « Stand-by », sont émis 2 sons de la durée de 0,5 secondes.

Quand le dispositif est allumé, émet un son de la durée d'une seconde.

Exemple de l'écran en mode « Confort »



Exemple de l'écran en mode « Veille »



2. MODES CONFORT, NUIT

Peuvent être paramétrés deux niveaux différents de température :

- TEMPÉRATURE « CONFORT » : c'est la température utilisée pour les modes « Chrono », « Fil-Pilote » et « Confort ».
- TEMPÉRATURE « NUIT » : c'est la température utilisée pour les modes « Nuit », et « Chrono ».

Le réglage de la température souhaitée peut être programmé en appuyant sur les touches [+] et [-]. La gamme de réglage de la température est comprise entre les 7°C et 32°C.

IMPORTANT !

La température « Nuit » est toujours inférieure à la température « Confort » et la priorité est attribuée à la température « Confort ». Pour ce motif la température « Nuit » peut être programmée dans l'intervalle 7°C ÷ (« Confort » - 0,5°C), au contraire, la température « Confort » peut être programmée dans tout l'intervalle : (« Nuit » + 0,5°C) ÷ 3

3.MODES DE FONCTIONNEMENT.

Appuyer sur la touche **[prog]** pour sélectionner le mode souhaité (voir tableau ci-dessous).

				2h	
Fil-Pilote	Confort	Nuit	Antigel	-	Chron

MODE CONFORT

Le mode « Confort » permet de maintenir la température ambiante programmée. Pour programmer ce mode :

- Appuyer sur la touche **[Prog]** jusqu'à ce que sur l'écran apparaisse l'icône mode « Confort ».
- Programmer la température souhaitée à l'aide des touches **[+]** et **[-]** et attendre que sur l'écran la température arrête de clignoter.

MODE NUIT

Dans le mode « Nuit » est paramétrée une température inférieure à la température « Confort ».

Nous conseillons d'utiliser ce mode durant la nuit ou quand la pièce n'est pas utilisée pendant 2 ou plusieurs heures.

- Appuyer sur la touche **[Prog]** jusqu'à ce que sur l'écran soit affichée l'icône « Nuit ».
- Programmer la température souhaitée à l'aide des touches **[+]** et **[-]** et attendre que sur l'écran la température arrête de clignoter.

MODE ANTIGEL

Dans le mode « Antigel », la température est fixée à 7°C. L'appareil active l'élément de chauffage quand la température ambiante descend en-dessous de 7°C. Nous conseillons d'utiliser ce mode quand la pièce n'est pas utilisée pendant plusieurs jours.

- Appuyer sur la touche **[Prog]** jusqu'à ce que sur l'écran apparaisse l'icône « Antigel ».

MODE MINUTERIE 2H

Le mode « Minuterie 2h » peut être utilisé pour réchauffer rapidement la pièce ou accélérer le séchage des serviettes.

- Appuyer sur la touche **[Prog]** jusqu'à afficher l'icône «**2h**» sur l'écran.

L'appareil est allumé à la puissance maximum pendant 2 heures, jusqu'à une température de 32°C. Le mode « Minuterie 2h » est programmé pour s'interrompre automatiquement au bout d'une période de 2 heures et revenir au mode de fonctionnement précédemment programmé. Si besoin, l'utilisateur peut revenir à d'autres modes à tout moment, simplement en appuyant sur la touche **[PROG]**.

MODE CHRONO

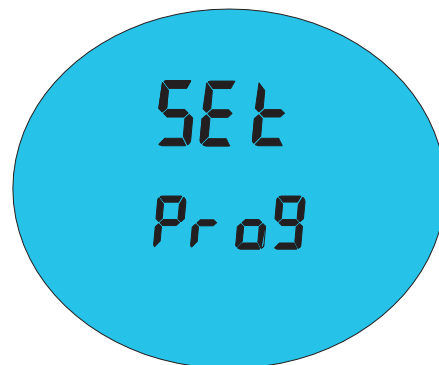
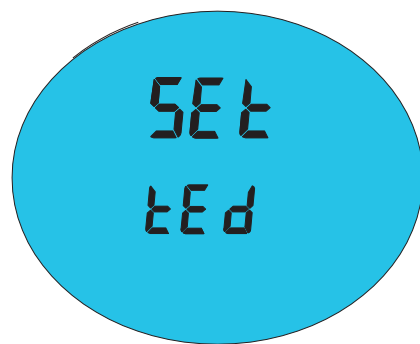
Ce mode de fonctionnement permet à l'utilisateur de programmer différentes températures durant la journée. La température « Confort » / « Nuit » et les intervalles de temps peuvent être programmés.

- Pour activer la fonction, appuyer sur la touche **[Prog]** jusqu'à afficher l'icône « Chrono » sur l'écran.

Programmation du mode Chrono

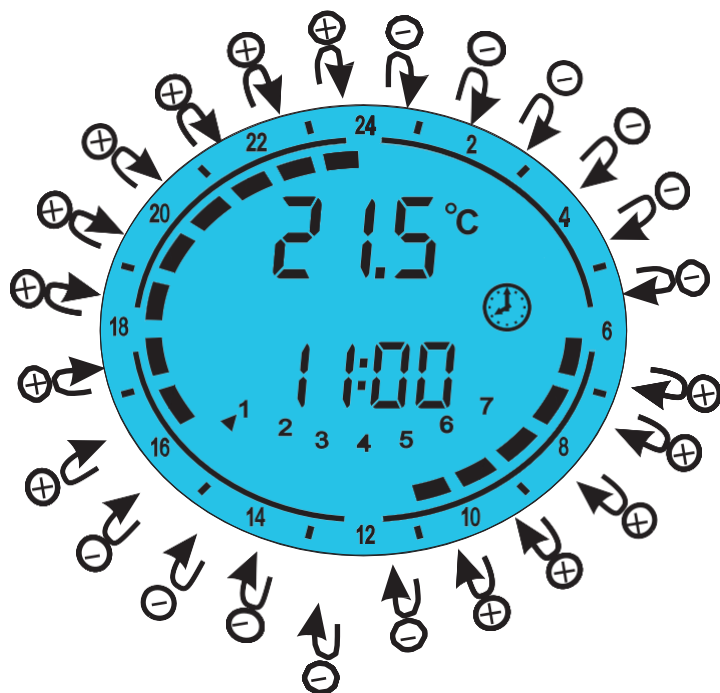
c) Programmer le jour et l'heure actuel(le)

- Activer le mode « Stand-by » et appuyer sur la touche [-] pendant plus de 3 secondes.
- Au niveau de la partie supérieure de l'écran sera affichée l'inscription : « Set » (Réglage)
- Pour programmer le jour et l'heure actuel(le), appuyer sur la touche [+] jusqu'à ce qu'au niveau de la partie basse de l'écran apparaisse l'inscription TED (temps et date).
- [Voir la photo à droite]
- Appuyer sur la touche **[prog]** pour entrer dans le mode.
- La flèche clignotante indique le jour actuel : à l'aide des touches **[+]** et **[-]** régler le jour actuel.
- Appuyer de nouveau sur la touche **[Prog]** pour confirmer. L'écran indique maintenant l'heure actuelle à régler.
- « Heures » : utiliser les touches **[+]** et **[-]** pour régler l'heure et confirmer à l'aide de la touche **[prog]**. « Minutes » : répéter la même procédure et confirmer à l'aide de la touche **[prog]**.
- À la fin, le thermostat retrouve le mode « Stand-by ».



d) Régler le programme sur le mode Chrono :

- Entrer dans le mode « Stand-by » et appuyer sur la touche [-] pendant plus de 3 secondes.
 - Au niveau de la partie supérieure de l'écran sera affichée l'inscription : « Set » (Réglage)
 - Pour programmer la séquence horaire du mode « Chrono », appuyer sur la touche **[+]** jusqu'à ce qu'au niveau de la partie basse de l'écran apparaisse l'inscription Prog (programmation) [Voir la photo à droite]
 - Appuyer sur la touche **[prog]** pour entrer dans le mode.
- Maintenant une séquence horaire peut être programmée pour chaque jour de la semaine. On commence avec le jour 1, on sélectionne la séquence souhaitée à l'aide des touches **[+]** et **[-]** pour choisir, pour chaque heure, entre la température de « Confort » (barre pleine) touche **[+]** et la température « Nuit » (barre vide) touche **[-]**.
- Voir photo ci-dessous comme référence.*
- Appuyer sur **[PROG]** pour confirmer la programmation du premier jour, répéter la même procédure pendant les 6 jours restants de la semaine.



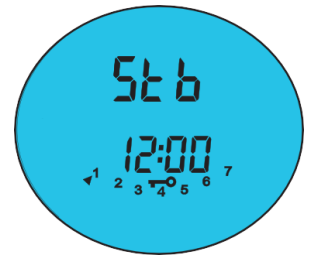
4. FONCTION BLOCAGE TOUCHES

Il est possible de bloquer le clavier pour éviter des modifications accidentelles.

Appuyer sur la touche **[Prog]** pendant 3 secondes pour bloquer le clavier à l'exception de la touche **[On/Stand-by]**. L'icône du « Blocage touches » est affichée sur l'écran. Pour débloquer le clavier, appuyer sur la touche **[Prog]** pendant 3 secondes, l'icône de blocage des touches disparaît de l'écran.

Sur la photo à droite : exemple de fonction

« Blocage touches » active durant le mode « Stand-by »



5. FONCTION DÉTECTION FENÊTRE OUVERTE

La fonction de "détection fenêtre ouverte" permet au dispositif de détecter si la fenêtre de la pièce est ouverte par l'intermédiaire d'une chute soudaine de la température. Dans ce cas, le dispositif désactive l'élément de chauffage pendant un maximum de 30 minutes. Une fois terminées les 30 minutes ou si la température de la pièce augmente le thermostat est réactivé.

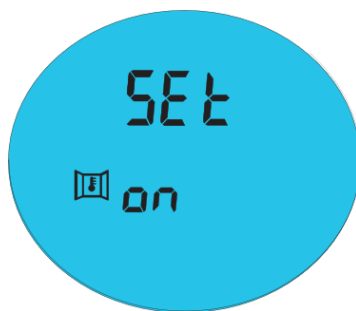
Pour activer cette fonction :

- Activer le mode « Stand-by ».
- Appuyer sur la touche **[+]** pendant 3 secondes.
- Appuyer sur la touche **[+]** pour activer ou désactiver la fonction.
- Appuyer sur la touche **[Prog]** pour confirmer et revenir en mode « Stand-by ».

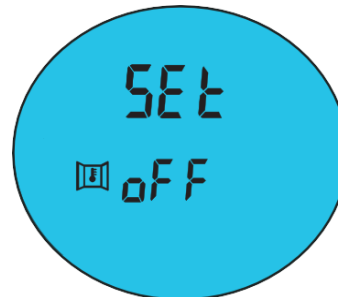
Quand est activée la fonction, le symbole « fenêtre ouverte » reste allumé fixe. Quand le dispositif détecte la fenêtre ouverte, le symbole clignote.

Quand la fonction est désactivée, le symbole disparaît.

Fonction activée



Fonction désactivée



remarque : le dispositif pourrait ne pas détecter l'ouverture de la fenêtre.

Ceci peut arriver quand : le thermostat se trouve dans un lieu isolé éloigné des courants d'air ou près d'une source de chaleur externe au dispositif ou la variation de la température ambiante est trop lente.

N.B. 1 : Quand le symbole "  " est allumé, l'élément de chauffage est actif.

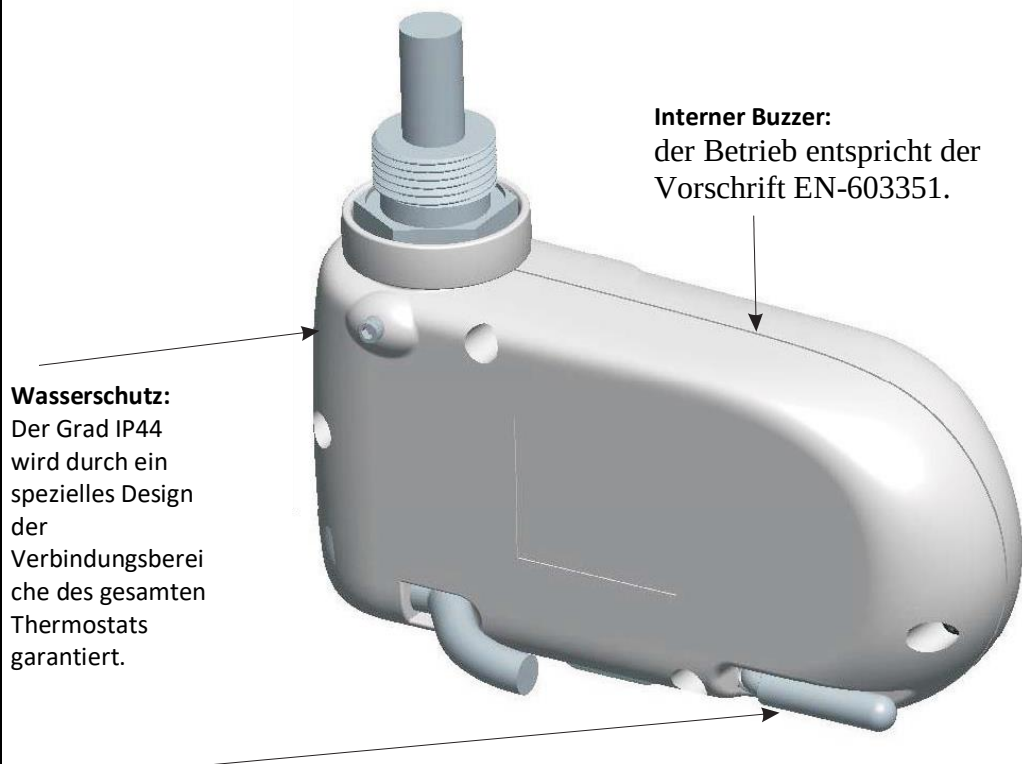
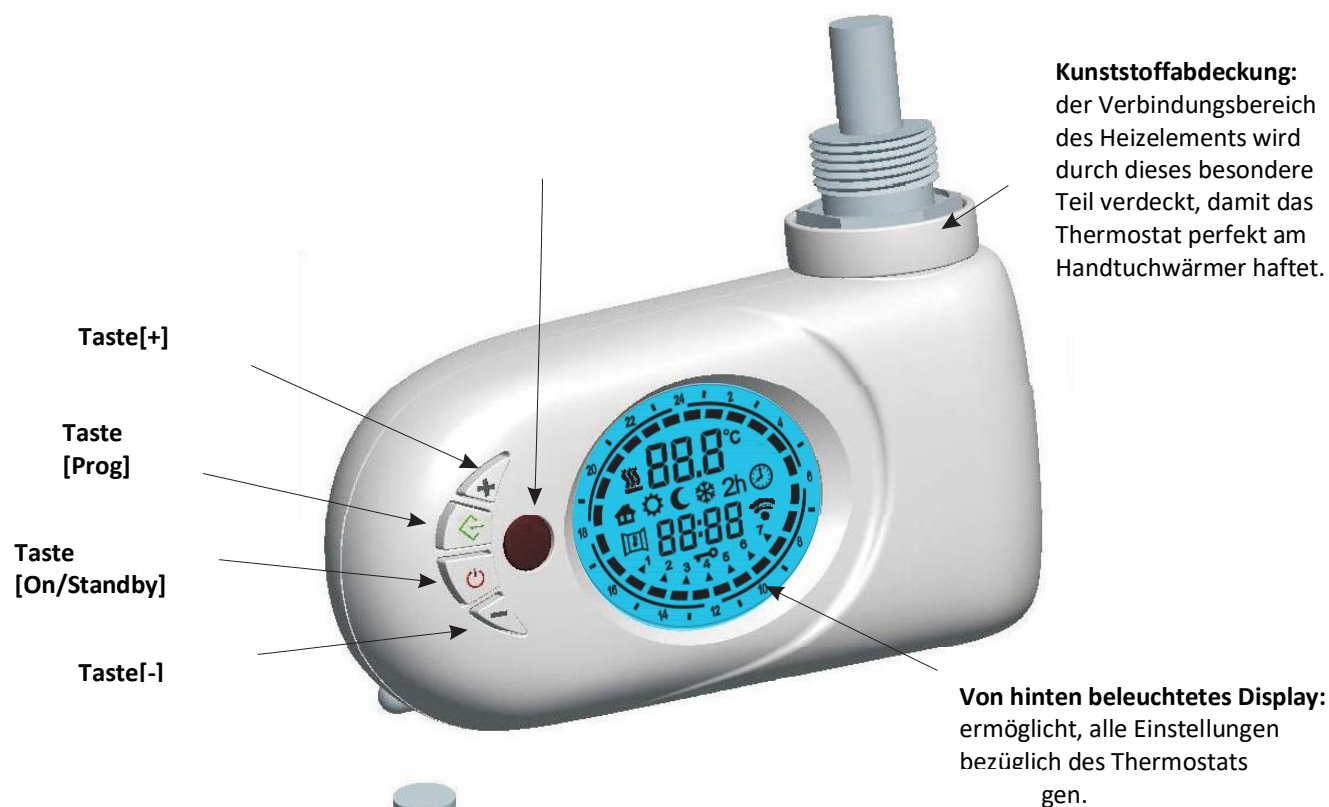
N.B. 2 : Cette icône "  " indique qu'est en cours la réception du signal de la télécommande.

N.B. 3 : En cas d'absence de réseau, la configuration du thermostat reste en mémoire pendant 5 minutes.

TÉLÉCOMMANDE (EN OPTION)

Le contrôle est fourni avec un récepteur IR, pour cette raison il est possible de le piloter par l'intermédiaire d'une télécommande de contrôle (en option). Toutes les fonctions décrites précédemment sont disponibles aussi sur la télécommande.

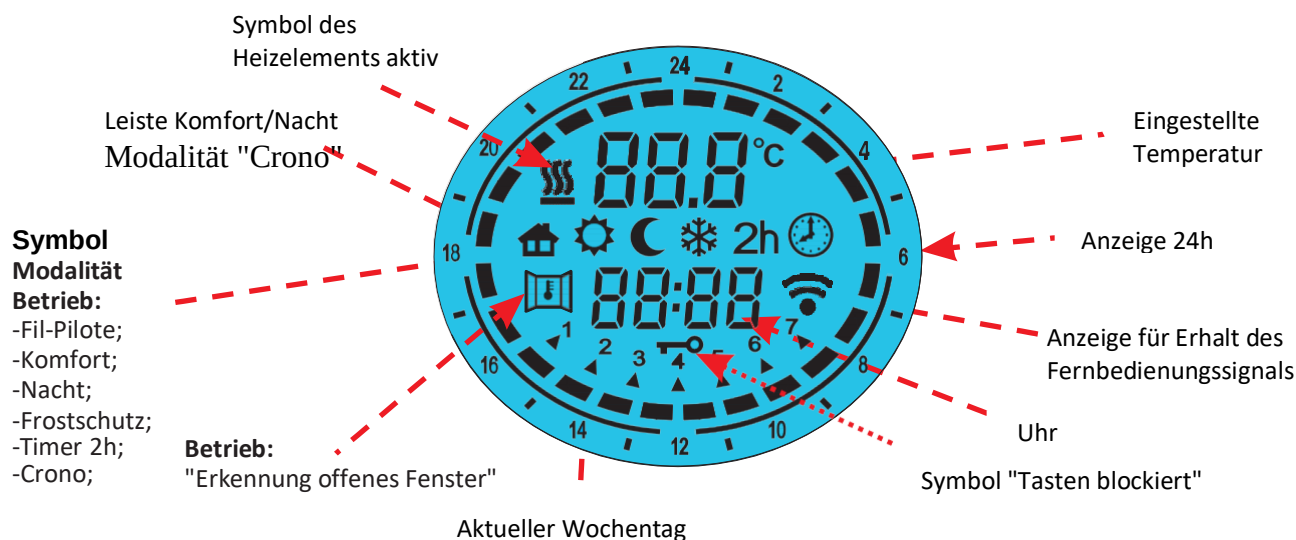
Bedienerhandbuch



Externer Sensor:

Um eine gute Stabilität der gewünschten Raumtemperatur zu gewährleisten und eine schnelle Antwort im Falle einer starken Temperaturschwankung abzugeben.

ACHTUNG: Im Falle der Abwesenheit des Infrarot-Sensors ist nicht möglich, mit Hilfe der Fernbedienung zu kombinieren.



1. EINSCHALTEN/STANDBY

Die Taste [On/Stand-by] drücken, um das Gerät einzuschalten oder die Modalität "Stand-by" zu aktivieren.

Wenn der untere Bereich des Displays aktiv ist zeigt er die aktuelle Uhrzeit, oben wird die eingestellte Modalität und die Temperatur angezeigt. Beim "Standby" zeigt das Display die Schrift "Stb", die aktuelle Uhrzeit und den Wochentag an.

ANMERKUNG: Wenn die Vorrichtung in Modalität "Standby" ist, erfolgen 2 Töne mit der Dauer von 0,5 Sekunden.

Wenn die Vorrichtung eingeschaltet wird, ertönt ein Ton von einer Sekunde Dauer.

Beispiel des Displays in Modalität "Komfort"



Beispiel des Displays in Modalität "Standby"



2. MODALIÄT KOMFORT, NACHT

Es können zwei unterschiedliche Temperaturniveaus eingestellt werden:

- TEMPERATUR "KOMFORT": ist die für die Modalitäten "Crono", "Fil-Pilote" und "Komfort" benutzte Temperatur.
- "NACHT"-TEMPERATUR: ist die für die Modalitäten "Nacht" und "Crono" benutzte Temperatur.

Die Regulierung der gewünschten Temperatur kann durch Drücken der Tasten

[+] und [-] eingestellt werden. Der Regulierungsbereich der Temperatur liegt zwischen 7°C und 32°C.

WICHTIG!

Die "Nacht"-Temperatur ist immer niedriger als die "Komfort"-Temperatur und die Priorität liegt bei der "Komfort"-Temperatur. Aus diesem Grund kann die "Nacht"-Temperatur im Bereich 7°C ÷ ("Komfort" - 0,5°C) eingestellt werden, die "Komfort"-Temperatur dagegen muss im gesamten Bereich ("Nacht" + 0,5°C) eingestellt werden:

3.BETRIEBSMODALITÄT

Die Taste **[prog]** drücken, um die gewünschte Modalität auszuwählen (siehe Tabelle unten).

				2h	
Fil-Pilote	Komfort	Nach	Frostsc	Timer 2H	Crono

MODALITÄT KOMFORT

Die Modalität "Komfort" ermöglicht, die eingestellte Raumtemperatur beizubehalten. Um diese Modalität einzustellen:

- Die Taste **[Prog]** drücken, bis auf dem Display das Symbol der Modalität "Komfort" erscheint.
- Die gewünschte Temperatur mit den Tasten **[+]** und **[-]** einstellen und warten bis die Temperatur auf dem Display zu blinken aufhört.

MODALITÄT NACHT

Bei der Modalität "Nacht" wird eine Temperatur eingestellt, die niedriger als die "Komfort"-Temperatur ist. Es wird empfohlen, diese Modalität in der Nacht zu benutzen oder wenn der Raum für mehr als 2 Stunden nicht benutzt wird.

- Die Taste **[Prog]** drücken, bis auf dem Display das Symbol "Nacht" erscheint.
- Die gewünschte Temperatur mit den Tasten **[+]** und **[-]** einstellen und warten bis die Temperatur auf dem Display zu blinken aufhört.

MODALITÄT FROSTSCHUTZ

Bei der Modalität "Frostschutz" ist die Temperatur auf 7°C festgelegt. Das Gerät aktiviert das Heizelement wenn die Raumtemperatur unter 7°C fällt. Es wird empfohlen diese Modalität zu verwenden wenn der Raum über mehrere Tage nicht benutzt wird.

- Die Taste **[Prog]** drücken, bis auf dem Display das Symbol "Frostschutz" erscheint.

MODALITÄT TIMER 2H

Die Modalität "Timer 2h" kann verwendet werden, um den Raum schnell zu beheizen oder das Trocknen der Handtücher zu beschleunigen.

- Die Taste **[Prog]** drücken, bis auf dem Display das Symbol **"2h"** erscheint.

Das Gerät läuft über 2 Stunden mit maximaler Stärke bis zu einer Temperatur von 32°C. Die Modalität "Timer 2h" ist so eingestellt, dass sie nach einem Zeitraum von 2 Stunden automatisch abschaltet und zur vorher eingestellten Betriebsmodalität zurückkehrt. Im Bedarfsfall kann der Bediener jederzeit zu anderen Modalitäten zurückkehren, indem er einfach die Taste **[PROG]** drückt.

MODALITÄT CRONO

Diese Betriebsmodalität ermöglicht dem Bediener, unterschiedliche Temperaturen während des Tages einzustellen. Die "Komfort"/"Nacht"-Temperatur und die Zeiträume können

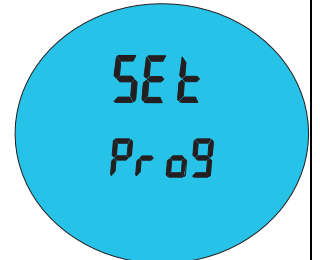
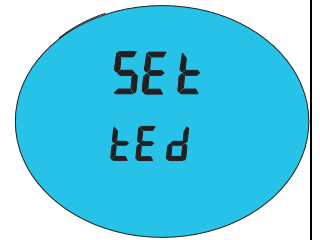
programmiert werden.

-Um die Funktion zu aktivieren, die Taste **[Prog]** drücken, bis auf dem Display das Symbol "Crono" erscheint.

Programmierung der Modalität Crono

e) Den Tag und die aktuelle Uhrzeit einstellen

- Die Modalität "Standby" aktivieren und die Taste **[-]** für länger als 3 Sekunden drücken.
- Oben auf dem Display erscheint die Schrift: "Set" (Einstellung)
- Um den Tag und die Uhrzeit einzustellen, auf die Taste **[+]** drücken, bis unten auf dem Display die Schrift TED (Zeit und Datum) erscheint. [Siehe Foto rechts]
- Die Taste **[prog]** drücken, um zu dieser Modalität zu gelangen.
- Der blinkende Pfeil zeigt den aktuellen Tag an: mit den Tasten **[+]** und **[-]** den aktuellen Tag einstellen.
- Zur Bestätigung erneut die Taste **[Prog]** drücken. Nun zeigt das Display die einzustellende Uhrzeit an.
- 'Stunden': Die Tasten **[+]** und **[-]** benutzen, um die Stunden einzustellen und mit der Taste **[prog]** bestätigen. 'Minuten': den selben Vorgang wiederholen und mit der Taste **[prog]** bestätigen.
- Am Ende kehrt das Thermostat zur Modalität "Standby" zurück.

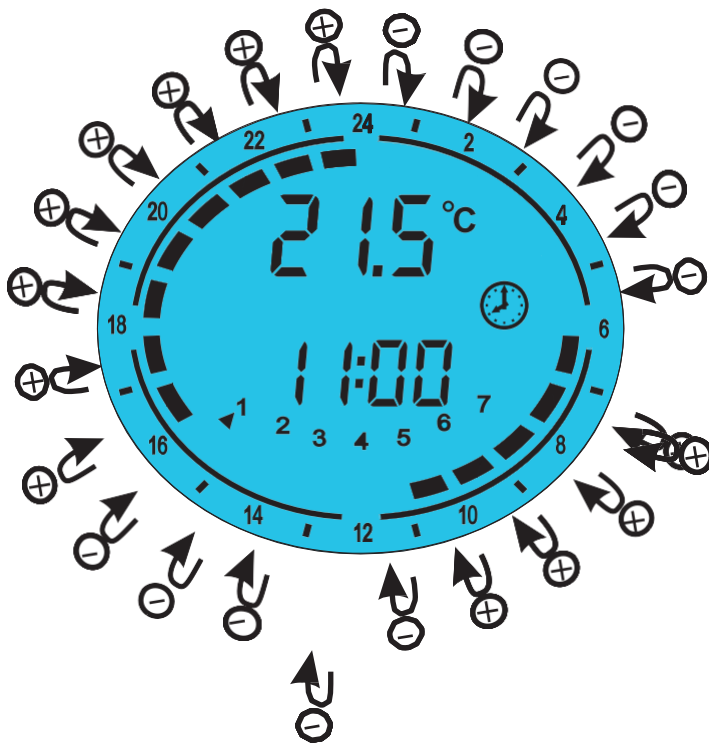


f) Das Programm für die Modalität Crono einstellen:

- In Modalität "Standby" gehen und die Taste **[-]** für länger als 3 Sekunden drücken.
 - Oben auf dem Display erscheint die Schrift: "Set" (Einstellung)
 - Um die Zeitsequenz der Modalität "Crono" einzustellen, die Taste **[+]** drücken, bis unten auf dem Display die Schrift Prog (Programmierung) erscheint. [Siehe Foto rechts]
 - Die Taste **[prog]** drücken, um zu dieser Modalität zu gelangen.
- Nun kann eine Zeitfrequenz für jeden Tag der Woche eingestellt werden. Man beginnt bei Tag 1 und markiert die gewünschte Zeitfrequenz mit den Tasten **[+]** und **[-]**, um für jede Stunde, zwischen der "Komfort"-Temperatur (volle Leiste) Taste **[+]** und der "Nacht"-Temperatur" (leere Leiste) Taste **[-]** zu wählen.

Siehe Foto unten als Anhaltspunkt.

[PROG] drücken, um die Einstellung des ersten Tags zu bestätigen, den selben Vorgang für die weiteren 6 Tage der Woche wiederholen.



4.FUNKTION TASTEN BLOCKIEREN

Die Tastatur kann blockiert werden, um versehentliche Änderungen zu vermeiden.

Die Taste **[Prog]** für 3 Sekunden drücken, um die Tastatur unter Ausnahme der Taste **[On/Standby]** zu blockieren. Das Symbol für "Tasten blockiert" erscheint auf dem Display. Um die Tastatur freizugeben,



die Taste **[Prog]** für 3 Sekunden drücken, bis das Symbol für die blockierten Tasten auf dem Display erscheint.

Auf der Abbildung rechts: Funktionsbeispiel "Tasten blockieren" aktiv während der Modalität "Standby".

5. FUNKTION ERKENNUNG OFFENES FENSTER

Die Funktion "Erkennung offenes Fenster" ermöglicht der Vorrichtung festzustellen, ob das Fenster im Raum geöffnet wird, durch ein plötzliches Sinken der Temperatur. In diesem Fall deaktiviert die Vorrichtung das Heizelement für maximal 30 Minuten. Am Ende der 30 Minuten oder wenn die Raumtemperatur steigt, wird das Thermostat erneut eingeschaltet.

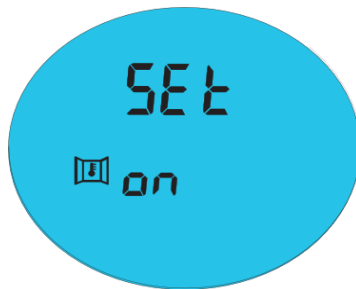
Um diese Funktion zu aktivieren:

- Die Modalität "Standby" aktivieren.
- Die Taste **[+]** für 3 Sekunden drücken.
- Die Taste **[+]** drücken, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Die Taste **[Prog]** drücken, um zu bestätigen und zur Modalität "Standby" zurückzukehren.

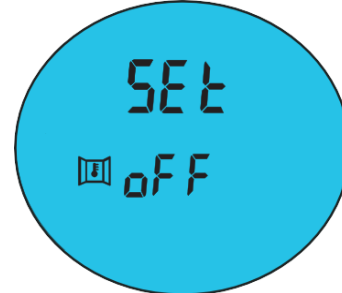
Wenn die Funktion aktiviert wird, bleibt das Symbol "Fenster offen" eingeschaltet. Wenn die Vorrichtung ein offenes Fenster feststellt, blinkt das Symbol.

Wenn die Funktion deaktiviert ist, verschwindet das Symbol.

Funktion aktiviert



Funktion deaktiviert



Bemerkung: Die Vorrichtung könnte das Öffnen des Fensters nicht erkennen.

Dies kann geschehen wenn: sich das Thermostat in einem isolierten und vor Durchzug geschützten Bereich oder in der Nähe einer der Vorrichtung externen Wärmequelle befindet oder wenn der Temperaturänderung zu langsam vonstatten geht.

Anmerkung: 1: Wenn das Symbol "  " eingeschaltet ist, ist das Heizelement aktiv.

Anmerkung: 2: Dieses Symbol "  " zeigt an, dass die Fernbedienung dabei ist, das Signal zu übertragen.

Anmerkung: 3: Im Falle eines Stromausfalls bleibt die Konfiguration des Thermostats für 5 Minuten gespeichert.

FERNBEDIENUNG (OPTIONAL)

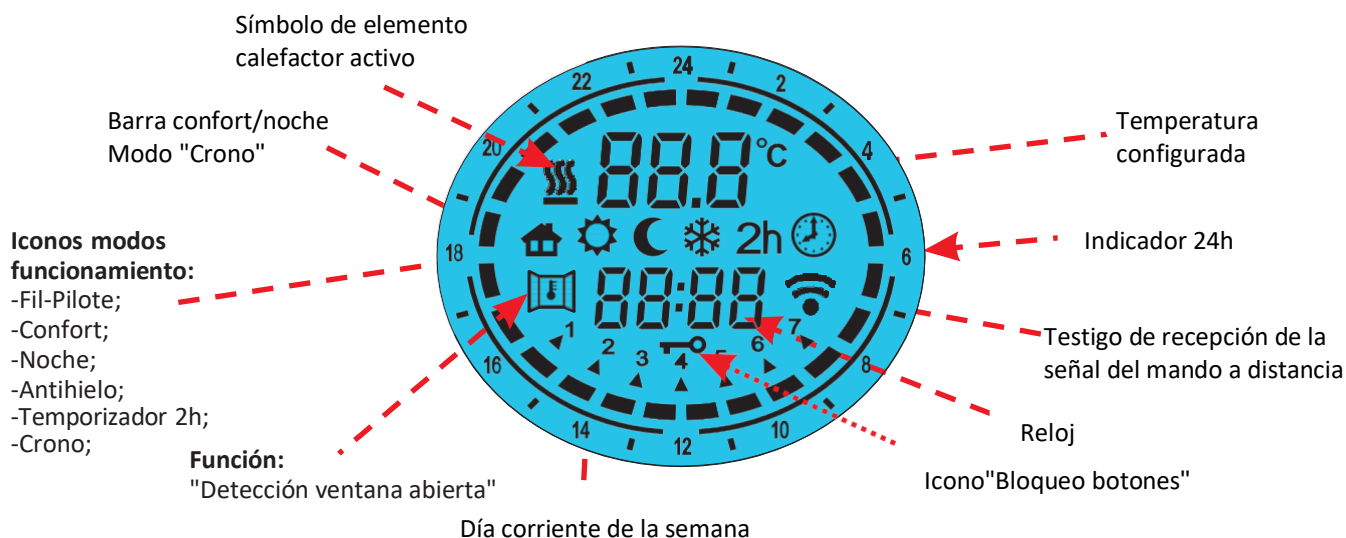
Die Steuerung verfügt über einen IR-Empfänger, aus diesem Grund ist es möglich, sie über eine Fernbedienung (optional) zu steuern. Alle zuvor beschriebenen Funktionen sind auch auf der Fernbedienung erhältlich.

Manual del usuario



Cobertura de plástico:
la zona de conexión del
elemento calefactor está
escondida por este
componente especial para

PRECAUCIÓN: En el caso de ausencia del sensor de infrarrojos no es posible combinar con el control remoto.



1. ENCENDIDO/STAND-BY

Pulse el botón **[On/Stand-by]** para encender el aparato o activar el modo "Stand-by".

Cuando está activo, la zona inferior de la pantalla muestra la hora corriente, en la parte superior se visualiza el modo configurado y la temperatura. Durante el "Stand-by", la pantalla muestra la sigla "Stb", la hora corriente y el día de la semana.

NOTA: Cuando el dispositivo entra en modo "Stand-by", se emiten 2 sonidos de 0,5 segundos de duración.

Cuando se enciende el dispositivo, se emite un sonido de un segundo de duración.

Ejemplo de la pantalla en modo "Confort"



Ejemplo de la pantalla en modo "Stand-by"



2. MODO CONFORT, NOCHE

Se pueden configurar dos niveles diferentes de temperatura:

- TEMPERATURA "CONFORT": es la temperatura utilizada para los modos "Crono", "Fil-Pilote" y "Confort".
- TEMPERATURA "NOCHE": es la temperatura utilizada para los modos "Noche" y "Crono".

La regulación de la temperatura deseada puede configurarse pulsando los botones **[+]** y **[-]**.

El intervalo de regulación de temperatura está comprendido entre 7 °C y 32 °C.

¡IMPORTANTE!

La temperatura "NOCHE" siempre es inferior a la temperatura "Confort" y la prioridad se asigna a la temperatura "Confort". Por este motivo, la temperatura "Noche" puede configurarse en el intervalo $7\text{ °C} \div ("Confort" - 0,5\text{ °C})$, por el contrario, la temperatura "Confort" puede configurarse dentro de todo el intervalo: $("Noche" + 0,5\text{ °C}) \div 32\text{ °C}$.

3.MODO OPERATIVO.

Pulse el botón **[Prog]** para seleccionar el modo deseado (véase tabla siguiente).

				2h	
Fil-Pilote	Confort	Noche	Antihielo	Temporizador 2H	Crono

Modalidad Confort

La temperatura Confort corresponde a la temperatura deseada por el usuario.

Esta operación está prevista para un uso normal del aparato, para calentar el ambiente.

- pulse el botón **[Prog]** cerca del icono de la modalidad Confort que se muestra en la pantalla
- modifique la temperatura deseada, si fuese necesario, utilizando los botones **[+]** y **[-]** .

Modalidad Noche

En la modalidad Noche la temperatura normalmente es más baja con respecto a la configuración de la temperatura de Confort.

Recomendamos utilizar esta modalidad durante la noche o cuando no hay nadie en la habitación desde hace dos horas o con miras a ahorrar energía.

- Pulse el botón **[Prog]** cerca del icono de la modalidad Noche que se muestra en la pantalla
- Modifique la temperatura deseada, si fuese necesario, utilizando los botones **[+]** y **[-]** .

Modalidad Antihielo

En la modalidad Antihielo la temperatura está fijada en 7° C. El aparato se enciende automáticamente cuando la temperatura ambiente desciende por debajo de los 7°C. Recomendamos utilizar esta modalidad cuando no se va a utilizar la habitación por uno o más días, o para los periodos de ausencia larga (vacaciones o bien instalación en segunda casa)

- pulse el botón **[Prog]** cerca del icono Antihielo que se muestra en la pantalla .

Modalidad Timer (2h)

La modalidad Temporizador se puede utilizar para calentar rápidamente la habitación o para acelerar el calentamiento de las toallas.

- pulse el botón **[Prog]** cerca de '2h' que se muestra en la pantalla.

El aparato funciona a la potencia máxima por dos horas, independientemente de la temperatura programada (pero en todo caso, por razones de seguridad, el sistema no consiente temperaturas por encima de 35° C, en tal caso el termostato se apagará).

La modalidad temporizador se configura para parar automáticamente una vez transcurrido el periodo de dos horas y seguidamente volver a la función precedente.

Si fuese necesario se puede volver a la otra modalidad en cualquier momento, simplemente pulsando el botón **[Prog]** .

MODO CRONO

Este modo de funcionamiento permite que el usuario pueda configurar diferentes temperaturas durante el día. La temperatura "Confort" / "Noche" y los intervalos de tiempo se pueden programar.

-Para activar la función, pulse el botón **[Prog]** hasta ver el icono "Crono" en la pantalla.

Programación del modo Crono

g) Configurar el día y la hora corrientes

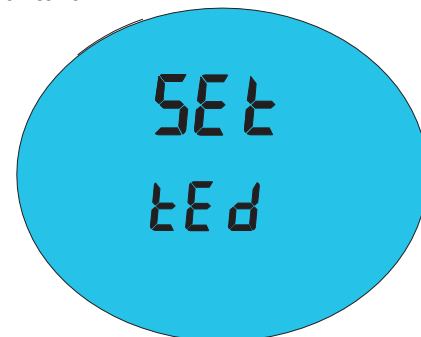
- Active el modo "Stand-by" y pulse el botón **[-]** por más de 3 segundos.
- En la parte superior de la pantalla aparecerá: "Set" (Configuración)
- Para configurar el día y la hora corrientes, pulse el botón **[+]** hasta que en la parte inferior de la pantalla aparezca la sigla TED (tiempo y fecha).

[Véase la foto de la derecha]

- Pulse el botón **[Prog]** para entrar en el modo.
- La flecha intermitente indica el día corriente: con los botones **[+]** y **[-]** configure el día corriente.
- Pulse nuevamente el botón **[Prog]** para confirmar. Ahora la pantalla muestra la hora corriente a configurar.

'Horas': utilice los botones **[+]** y **[-]** para configurar la hora y confirme con el botón **[Prog]**. 'Minutos': repita el mismo procedimiento y confirme con el botón **[Prog]**.

- Al final, el termostato volverá al modo "Stand-by".



h) Configurar el programa para el modo Crono:

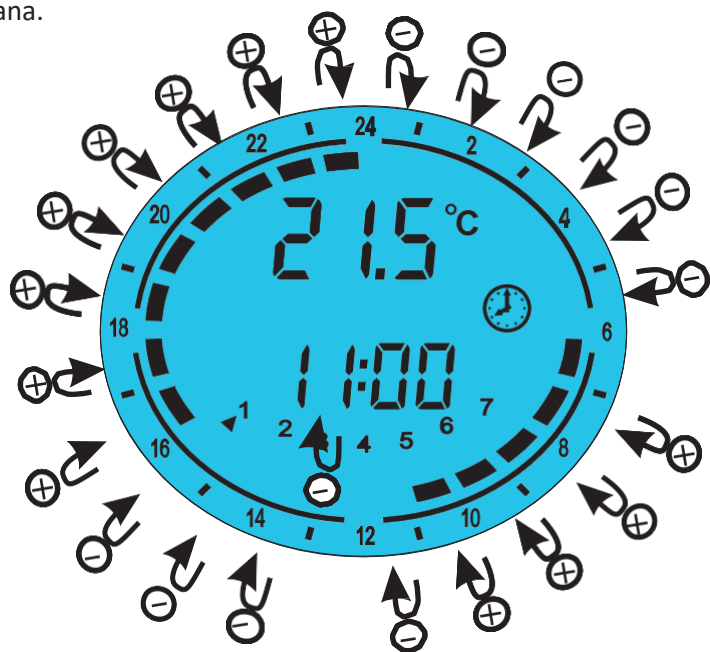
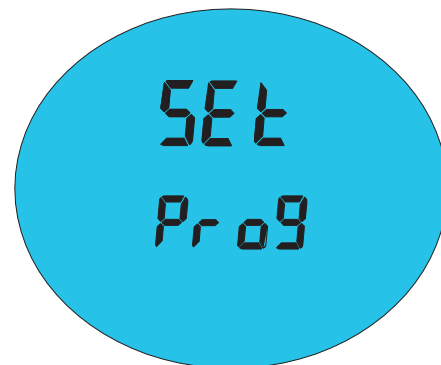
- Entre en el modo "Stand-by" y pulse el botón **[-]** por más de 3 segundos.
- En la parte superior de la pantalla aparecerá: "Set" (Configuración)
- Para configurar la secuencia horaria del modo "Crono", pulse el botón **[+]** hasta que en la parte inferior de la pantalla aparezca la sigla Prog (Programación). [Véase la foto de la derecha]
- Pulse el botón **[Prog]** para entrar en el modo.

Ahora, puede configurar una secuencia horaria para cada día de la semana.

Se comienza con el día 1, se selecciona la secuencia deseada con los botones **[+]** y **[-]** para elegir, para cada hora, entre la temperatura de "Confort" (barra llena) botón **[+]** y la temperatura "Noche" (barra vacía) botón **[-]**.

Véase la foto de abajo como referencia.

Pulse **[Prog]** para confirmar la configuración del primer día, repita el mismo procedimiento para los restantes 6 días de la semana.



4.FUNCIÓN DE BLOQUEO BOTONES

Es posible bloquear el teclado para impedir modificaciones involuntarias. Pulse el botón **[Prog]** durante 3 segundos para bloquear el teclado a excepción del botón **[On/Stand-by]**. El icono de "Bloqueo botones" se visualiza en la pantalla. Para desbloquear el teclado, pulse el botón **[Prog]** durante 3 segundos, el icono de bloqueo botones desaparecerá de la pantalla.

En la foto de la derecha: ejemplo de función "Bloqueo botones" activada durante el modo "Stand-by"



5.FUNCIÓN DE DETECCIÓN VENTANA ABIERTA

La función de "Detección ventana abierta" permite que el dispositivo detecte si la ventana de la habitación está abierta mediante una repentina disminución de la temperatura. En tal caso, el dispositivo desconecta el elemento calefactor por un máximo de 30 minutos. Transcurridos los 30 minutos, o si la temperatura de la habitación aumenta, el termostato se reactiva.

Para activar esta función:

-Active el modo "Stand-by".

-Pulse el botón **[+]** durante 3 segundos.

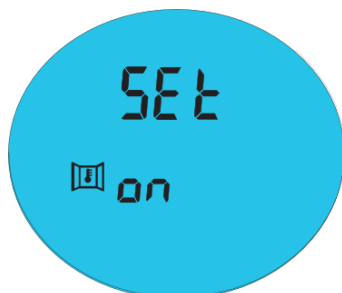
-Pulse el botón **[+]** para activar o desactivar la función.

-Pulse el botón **[Prog]** para confirmar y volver en modo "Stand-by".

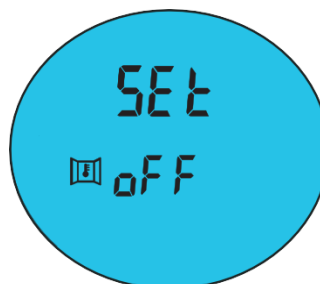
Cuando se activa la función, el símbolo "ventana abierta" permanecerá encendido y fijo. Cuando el dispositivo detecta la ventana abierta, el símbolo parpadea.

Cuando la función está desactivada, el símbolo desaparece.

Función activada



Función desactivada



nota: el dispositivo podría no detectar la apertura de la ventana.

Esto puede suceder cuando: el termostato se encuentra en un lugar aislado lejos de las corrientes de aire o cerca de una fuente de calor externa al dispositivo o bien, si la variación de la temperatura ambiente es demasiado lenta.

NOTA 1: Cuando el símbolo "  " está encendido, el elemento de calefacción está conectado.



NOTA 2: Este icono "  " indica que está en curso la recepción de la señal del mando a distancia.

NOTA 3: En caso de ausencia de corriente, la configuración del termostato permanece en la memoria por 5 minutos.

MANDO A DISTANCIA (OPCIONAL)

El control dispone de un receptor IR, por eso es posible gestionarlo mediante el mando a distancia de control (opcional). Todas las funciones descritas anteriormente están también disponibles en el mando a distancia.